

## PLAN STUDIÓW

Kierunek: **Tłumaczenie ustne**Wydział: **Wydział Neofilologii**Poziom studiów: **studia drugiego stopnia**Forma studiów: **Studia stacjonarne**Praca magisterska: **TAK****Specjalności: Tłumaczenie ustne w zakresie języka niemieckiego z językiem angielskim; tłumaczenie ustne w zakresie języka francuskiego z językiem angielskim****Specjalność: Tłumaczenie ustne w zakresie języka niemieckiego z językiem angielskim**

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
1	Występowanie publiczne	Konwersatorium	15	3	Zaliczenie z oceną	O
1	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie I	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno seminarium						
1	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	OM
1	Notacja dla tłumaczy konferencyjnych	Konwersatorium	30	5	Zaliczenie z oceną	O
1	Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	Konwersatorium	15	3	Egzamin	O
1	Tłumaczenie a vista	Konwersatorium	15	5	Egzamin	O
1	Tłumaczenie jako zawód	Konwersatorium	15	3	Zaliczenie z oceną	O
1	Wiedza o instytucjach europejskich i międzynarodowych	Wykład	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	GRUPA (G2) - Przedmiot do wyboru z oferty w zakresie nauk społecznych	Suma godzin kontaktowych	30	3	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jeden z wykładów/konwersatoriów proponowanych przez UAM						
1	(G2) Przedmiot do wyboru z oferty w zakresie nauk społecznych	Suma godzin kontaktowych	30	3	Zaliczenie z oceną	F
1	Szkolenie BHP	Szkolenie bhp asynchroniczne	4	0	Zaliczenie	O
<b>RAZEM</b>			<b>169</b>	<b>29</b>		

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
2	Tłumaczenie środowiskowe Niem-Pol/Pol-Niem: liaison	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie II	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium						
2	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	OM
2	GRUPA (G2) - Seminarium przedmiotowe II	Seminarium	30	3	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno z seminariów proponowanych w Instytucie Filologii Germańskiej						
2	(G2) Tłumaczenia specjalistyczne I	Seminarium	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G2) Tłumaczenia specjalistyczne II	Seminarium	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	Tłumaczenie konsekutywne Niem-Pol I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Niem I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Wprowadzenie do tłumaczenia symultanicznego	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
<b>RAZEM</b>			<b>210</b>	<b>31</b>		

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
3	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie III	Seminarium	30	9	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno z seminariów proponowanych w Instytucie Filologii Germańskiej						
3	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	9	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Niem II	Konwersatorium	60	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie konsekutywne Niem-Pol II	Konwersatorium	60	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol II	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Niem-Pol I	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Pol-Niem I	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Ang-Pol I	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Praktyki zawodowe	Praktyka	150	5	Zaliczenie	O
<b>RAZEM</b>			<b>420</b>	<b>30</b>		

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
4	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie IV	Seminarium	30	11	Egzamin	G
Student wybiera jedno z seminariów proponowanych w Instytucie Filologii Germańskiej						
4	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	11	Zaliczenie z oceną	O
4	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Niem III	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie konsekutywne Niem-Pol III	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol III	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Pol-Niem II	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Pol-Niem II	Konwersatorium	60	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Ang-Pol II	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Nowe technologie w tłumaczeniu konferencyjnym	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
<b>RAZEM</b>			<b>270</b>	<b>30</b>		

**Specjalność: Tłumaczenie ustne w zakresie języka francuskiego z językiem angielskim**

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
1	Występowanie publiczne	Konwersatorium	15	3	Zaliczenie z oceną	O
1	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie I	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno z seminariów						
1	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	OM
1	Notacja dla tłumaczy konferencyjnych	Konwersatorium	30	5	Zaliczenie z oceną	O
1	Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	Konwersatorium	15	3	Egzamin	O
1	Tłumaczenie a vista	Konwersatorium	15	5	Egzamin	O
1	Tłumaczenie jako zawód	Konwersatorium	15	3	Zaliczenie z oceną	O
1	Wiedza o instytucjach europejskich i międzynarodowych	Wykład	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	GRUPA (G2) - Przedmiot do wyboru z oferty w zakresie nauk społecznych	Suma godzin kontaktowych	30	3	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jeden z wykładów/konwersatoriów proponowanych przez UAM						
1	(G2) Przedmiot do wyboru z oferty w zakresie nauk społecznych	Suma godzin kontaktowych	30	3	Zaliczenie z oceną	F
1	Szkolenie BHP	Szkolenie bhp asynchroniczne	4	0	Zaliczenie	O
<b>RAZEM</b>			<b>169</b>	<b>29</b>		

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
2	Tłumaczenie środowiskowe Franc-Pol/Pol-Franc: liaison	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie II	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium						
2	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	5	Zaliczenie z oceną	OM
2	GRUPA (G2) - Seminarium przedmiotowe	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno z seminariów proponowanych w Instytucie Języków i Literatury Romańskich						
2	(G2) Tłumaczenie tekstów naukowych i technicznych Franc-Pol/Pol-Franc	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G2) Tłumaczenie multimedialne Franc-Pol (lokalizacja stron)	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G2) Tłumaczenie poświadczone Franc-Pol/Pol-Franc	Konwersatorium	30	4	Zaliczenie z oceną	F
2	Tłumaczenie konsekutywne Franc-Pol I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Franc I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol I	Konwersatorium	30	5	Egzamin	O
2	Wprowadzenie do tłumaczenia symultanicznego	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
<b>RAZEM</b>			<b>210</b>	<b>31</b>		

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
3	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie III	Seminarium	30	9	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium						
3	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	9	Zaliczenie z oceną	OM
3	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Franc II	Konwersatorium	60	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie konsekutywne Franc-Pol II	Konwersatorium	60	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol II	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Franc-Pol I	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Pol-Franc I	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
3	Tłumaczenie symultaniczne Ang-Pol I	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Praktyki zawodowe	Praktyka	150	5	Zaliczenie z oceną	O

RAZEM	420	30
-------	-----	----

Semestr	Zajęcia	Forma zajęć (w tym forma zajęć zdalnych)	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
4	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie IV	Seminarium	30	11	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium						
4	(G1) Seminarium magisterskie	Seminarium	30	11	Zaliczenie z oceną	OM
4	Tłumaczenie konsekutywne Pol-Franc III	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie konsekutywne Franc-Pol III	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie konsekutywne Ang-Pol III	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Franc-Pol II	Konwersatorium	30	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Pol-Franc II	Konwersatorium	60	3	Egzamin	O
4	Tłumaczenie symultaniczne Ang-Pol II	Konwersatorium	30	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Nowe technologie w tłumaczeniu konferencyjnym	Konwersatorium	30	3	Zaliczenie z oceną	O
<b>RAZEM</b>			<b>270</b>	<b>30</b>		

**Obligatoryjność zajęć:**

O - Obowiązkowy  
G - Obowiązkowa grupa  
F - Fakultatywny

OM - Obowiązkowy w module  
FL - Fakultatywny lektorat  
OS - Obowiązkowy specjalnościowy